

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. SF 108 /2022
uzavretá podľa ust. § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

Čl. 1
Zmluvné strany

Slovenská filharmónia (ďalej len SF)

zastúpená: **Mgr. art. Marián Turner**, generálny riaditeľ

so sídlom: Medená 3

816 01 Bratislava 1

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu IBAN: [REDACTED]

IČO: 00164704

vykonávajúca činnosť podľa zákona č. 114/2000 Z.z. o Slovenskej filharmónii

a

Veľvyslanectvo Japonska v Slovenskej republike (ďalej len Veľvyslanectvo)

zastúpené: **J. E. p. Makoto Nakagawa**, veľvyslanec Japonska v SR

so sídlom: Hlavná námestie 2

831 27 Bratislava 1

bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

číslo účtu IBAN: [REDACTED]

IČO: 36063649

Čl. 2
Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca medzi zmluvnými stranami z Čl. 1 tejto zmluvy pri realizácii **Koncertu slovensko-japonského priateľstva**, ktorý sa uskutoční v rámci 74. koncertnej sezóny SF 2022/2023 dňa **8. septembra 2022** v Koncertnej sieni Slovenskej filharmónie. Na koncerte vystúpi orchester **Slovenská filharmónia**, sólista **Daishin Kashimoto** a šéfdirigent SF **Daniel Raiskin**.

Čl. 3
Povinnosti zmluvných strán:

3.1. Veľvyslanectvo sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť Slovenskej filharmónii finančné prostriedky vo výške **8680,- EUR (slovom: osemtisícdeväťstoosemdesiat eur)** prostredníctvom darovacej zmluvy s tretou stranou Spoločnosť slovensko-japonského priateľstva (poukázané z účtu Koncert S-J priateľstva 2022 vedeného v Tatra banka, a.s. pod IBAN: [REDACTED] ako príspevok na koncert – kultúrnu službu, na úhradu nákladov spojených s honorárom sólistu za účinkovanie na koncerte a jeho hotelovým ubytovaním, ako aj náklady za realizáciu anglickej jazykovej mutácie bulletinu k predmetnému koncertu, v súlade s Čl. 2 tejto zmluvy.

- b) spolupracovať so SF pri propagácii predmetných koncertov, napr. uverejnením informácie o predmetných koncertoch vo vlastných informačných programových brožúrach a iných informačných zdrojoch Veľvyslanectva.

3.2. SF sa zaväzuje:

- a) zverejniť logo Veľvyslanectva s podtextom „*Koncert v spolupráci s Veľvyslanectvom Japonska v Slovenskej republike*“ v propagačných materiáloch vydávaných k predmetnému koncertu
- b) zverejniť logá sponzorov koncertu s podtextom „*Koncert podporili:*“ v programovom bulletine k predmetnému koncertu
- c) v programovom bulletine k predmetnému koncertu zverejniť príhovor veľvyslanca, ktorý pripraví Veľvyslanectvo.
- b) poskytnúť tlačoviny uvedené v Čl. 3, bode 3.2. a) zástupcom Veľvyslanectva.
- c) poskytnúť na predmetný koncert voľné vstupenky pre hostí Veľvyslanectva v počte 170 ks.
- d) zabezpečiť komplexnú koncertnú prevádzku predmetného koncertu a uhradiť honorár dirigenta.

Čl. 4

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je platná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – končí dňom splnenia záväzkov oboch zmluvných strán.
4. Vzťahy upravené touto zmluvou sa spravujú právnym poriadkom platným v Slovenskej republike.

V Bratislave,

Mgr. art. Marián Turner
generálny riaditeľ
Slovenská filharmónia

J. E. p. Makoto Nakagawa
veľvyslanec Japonska v SR
Veľvyslanectvo Japonska
v Slovenskej republike